

ZMLUVA MEDZI SLOVENSKOU REPUBLIKOU A SRBSKOU REPUBLIKOU O SOCIÁLNOМ ZABEZPEČENÍ  
СПОРАЗУМ ИЗМЕЂУ СЛОВАЧКЕ РЕПУБЛИКЕ И РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ О СОЦИЈАЛНОЈ СИГУРНОСТИ

**SPRÁVA O POZASTAVENÍ ALEBO SKONČENÍ NÁROKU NA VECNÉ DÁVKY <sup>(1)</sup>**  
**ИЗВЕШТАЈ О МИРОВАЊУ ИЛИ ПРЕСТАНКУ ПРАВА НА ДАВАЊА У НАТУРИ**

(2)

- Pre poistencov (Zmluva: článok 12) / За осигуранике (Споразум: члан 12)  
 Pre rodinných príslušníkov poistenca (Zmluva: článok 12) / За чланове породице осигураника (Споразум: члан 12)
- Pre dôchodcov (Zmluva: článok 13 ods. 2) / За пензионере (Споразум: члан 13. став 2)  
 Pre rodinných príslušníkov dôchodcu (Zmluva: článok 13 ods. 2) / За чланове породице пензионера (Споразум: члан 13. став 2)
- Pre vyslané osoby (Zmluva: článok 14 ods. 1) / За упућена лица (Споразум: члан 14. став 1)  
 Pre rodinných príslušníkov vyslaných osôb (Zmluva: článok 14 ods. 2) / За чланове породице упућених лица (Споразум: члан 14. став 2)

Vykonávacía dohoda: článok 6 ods. 3 / Административни споразум: члан 6. став 3.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Jednotné matričné číslo občana  
Јединствени матични број грађана (ЈМБГ)

Osobné identifikačné číslo (OIČ)  
Лични идентификациони број

**ČASŤ A – Správa / ДЕО А – Извештај**

**1. Inštitúcia v mieste bydliska-robytu / Носилац надлежан према месту пребивалишта-боравишта**

- 1.1. Názov / Назив \_\_\_\_\_  
1.2. Adresa / Адреса <sup>(3)</sup> \_\_\_\_\_  
1.3. Identifikačné číslo inštitúcie / Идентификациони број носиоца \_\_\_\_\_  
1.4. Súvislosť: naše tlačivo SK/SRB 109 z \_\_\_\_\_  
Веза: наш образац SK/ SRB 109 од \_\_\_\_\_

**2. Osobné identifikačné údaje / Лични подаци**

- 2.1. Priezvisko / Презиме \_\_\_\_\_ Мено / Име \_\_\_\_\_ Датум narodenia / Датум рођења \_\_\_\_\_  
2.2. Adresa v príslušnom štáte / Адреса у држави надлежног носиоца <sup>(3)</sup> \_\_\_\_\_  
2.3. Adresa v štáte bydliska-robytu / Адреса у држави пребивалишта-боравишта <sup>(3)</sup> \_\_\_\_\_

**3. Rodinný-í príslušník-ci / Члан-ови породице** <sup>(4)</sup>

Priezvisko / Презиме

Meno / Име

Dátum narodenia /  
Датум рођења

ОИČ - ЈМБГ

- 3.1. \_\_\_\_\_
- 3.2. \_\_\_\_\_
- 3.3. \_\_\_\_\_
- 3.4. \_\_\_\_\_
- 3.5. \_\_\_\_\_

Adresa v štáte bydliska-pobytu / Адреса у држави пребивалишта-боравишта <sup>(5)</sup>

- 3.1. \_\_\_\_\_
- 3.2. \_\_\_\_\_
- 3.3. \_\_\_\_\_
- 3.4. \_\_\_\_\_
- 3.5. \_\_\_\_\_

**4. Správa/ Извештај** <sup>(2)</sup>

Nárok na zdravotnú starostlivosť potvrdený naším tlačivom SK/SRB 109

Право на здравствене услуге потврђено нашим образцем SK/SRB 109

 zastavený / мирује  zrušený z nasledovného dôvodu / престаје из следећег разлога

- 4.1.  Osobe uvedenej v bode 2 od \_\_\_\_\_ skončilo poistenie. /  
Осигуранику из тачке 2. од \_\_\_\_\_ престало је осигурање.
- 4.2.  Rodinnému príslušníkovi uvedenému v bode 3 od \_\_\_\_\_ skončilo poistenie. /  
Члану породице из тачке 3. од \_\_\_\_\_ престало је осигурање.
- 4.3.  Dôchodok osoby uvedenej v bode 2 je zastavený od \_\_\_\_\_ zrušený dňa \_\_\_\_\_  
Пензија именованог из тачке 2. мирује од \_\_\_\_\_ престаје дана
- 4.4.  Všetky osoby evidované u Vás sa dňa \_\_\_\_\_ presťahovali do \_\_\_\_\_  
Сва лица евидентирана код Вас су се дана \_\_\_\_\_ преселила у \_\_\_\_\_
- 4.5.  Poberateľ nároku zomrel dňa \_\_\_\_\_  
Корисник права је преминуо дана \_\_\_\_\_
- 4.6.  Ostatné dôvody / Остали разлози <sup>(6)</sup> \_\_\_\_\_

**5. Príslušná inštitúcia / Надлежни носилац**

- 5.1. Názov / Назив \_\_\_\_\_
- 5.2. Adresa / Адреса <sup>(3)</sup> \_\_\_\_\_
- 5.3. Identifikačné číslo inštitúcie / Идентификациони број носиоца \_\_\_\_\_

Dátum / Датум

Rečiatka / Печат

Podpis / Потпис

## ČASŤ B - Potvrdenie o prijatí / ДЕО Б - Потврда пријема

6. Oznámenie / Обавештење <sup>(2)</sup>

- 6.1. Toto tlačivo sme dostali dňa / Овај образац смо примили дана \_\_\_\_\_
- 6.2. Osoba/-y uvedená/-é v časti A bola /-i vyradená/-í z evidencie odo dňa  
Лица наведена у делу А нису више евидентирана од дана \_\_\_\_\_
- 6.3. Nárok na vecné dávky majú ešte nasledovné osoby / Право на давања у натури имају још следећа лица
- | Priezvisko / Презиме | Meno / Име | Dátum narodenia / Датум рођења | OIČ - ЈМБГ |
|----------------------|------------|--------------------------------|------------|
| _____                | _____      | _____                          | _____      |
| _____                | _____      | _____                          | _____      |
| _____                | _____      | _____                          | _____      |
- 6.4. \_\_\_\_\_
- 6.5. \_\_\_\_\_
- 6.6. \_\_\_\_\_

## 7. Inštitúcia v mieste bydliska-pobytu / Носилац у према месту пребивалишта-боравишта

- 7.1. Názov / Назив \_\_\_\_\_
- 7.2. Adresa / Адреса <sup>(3)</sup> \_\_\_\_\_
- 7.3. Identifikačné číslo inštitúcie / Идентификациони број носиоца \_\_\_\_\_
- | Dátum / Датум | Pečiatka / Печат | Podpis / Потпис |
|---------------|------------------|-----------------|
| _____         | _____            | _____           |

## POUČENIE / УПУТСТВО

- (1) Príslušná inštitúcia vyplňa časť A tlačiva a doručí ho v dvoch vyhotoveniach inštitúcii v mieste bydliska-pobytu, ktorá vyplňa časť B tlačiva a ihneď vráti jedno vyhotovenie príslušnej inštitúcii. / Надлежни носилац попуњава део А обрасца и доставља га, у два примерка, носиоцу према месту пребивалишта-боравишта осигураника, који попуњава део Б обрасца и одмах враћа један примерак надлежном носиоцу.
- (2) Zodpovedajúce vyznačiť krížikom. / Одговарајуће означити крстићем.
- (3) PSČ, miesto, ulica, číslo domu. / Поштански број, место, улица, кућни број.
- (4) Uviest' len rodinných príslušníkov, ktorí majú bydlisko na území druhého zmluvného štátu. / Навести само чланове породице који имају пребивалиште у другој држави уговорници.
- (5) Vyplniť len ak je adresa rodinných príslušníkov rozdielna od adresy uvedenej v bode 2. / Попунити само ако се адреса чланова породице разликује од адресе наведене у тачки 2.
- (6) Uviest' iné dôvody skončenia nároku na zdravotnú starostlivosť (napr. v prípade ukončenia vyslania). / Навести друге разлоге за престанак права на здравствене услуге (нпр. завршетак упућивања).